

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in your small group chat room for attendance.
2. 오늘 저녁 8 시에 5 월 기도모임이 온라인으로 있습니다. We have the May prayer meeting online at 8pm today.
3. 이번 주 수요일(5/8) 오후 8 시에 온라인으로 수요성경공부(아브라함 언약과 하나님 나라(1))가 있습니다. The Wednesday Bible Study (5/8, 8pm) will be on “The Abrahamic Covenant and the Kingdom of God(1)”.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Prsider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
예배로의 부름	시편 Psalm 117:1-2	Call to Worship
찬양		Praise
찬송	78(통 75) 저 높고 푸른 하늘과 The Spacious Firmament on High	Hymn
신앙고백	소요리문답 33-34 The Shorter Catechism 사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	골로새서 Colossians 1:26-27	Assurance of Pardon
찬송	165(통 155) 주님께 영광 Thine Is the Glory	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	마태복음 Matthew 23:13-22	Scripture Reading
설교	“눈먼 인도자들” “Blind Guides”	Sermon
찬송	488(통 539) 이 몸의 소망 무언가 My Hope Is Built on Nothing Less	Hymn
축도		Benediction

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723

온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 10:00 AM

주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM

수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM

장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCNA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcakcp.net.

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

마태복음 Matthew 23:13-22 “눈먼 인도자들 Blind Guides”

1. 예수님이 화가 있을 것이라고 서기관들과 바리새인들에게 책망하신 세 가지는 무엇인가? What are the three things that Jesus rebuked the scribes and Pharisees about, saying there will be woe to them because of these things? (13-16)

2. 예수님이 그들을 눈먼 인도자요 어리석은 맹인이라고 하신 이유는 그들이 무엇을 못 보아서인가? What could they not see so that Jesus called them blind guides and blind fools? (17-19)

3. 예수님은 그들이 맹세하는 것은 결국 무엇/누구를 두고 맹세하는 것이라 가르치시는가? By what/whom is Jesus saying that they are swearing ultimately? (20-22)

4. 우리는 어떻게 눈먼 인도자가 되지 않을 수 있는가? How can we not be the blind guides?

적용 질문 Question for Application:

우리의 예배와 신앙 생활은 하나님께 초점이 맞추어져 있는가, 아니면 내 자신에게 초점이 맞추어져 있는가? Are our worship and faith life focused on God or ourselves?

문 33. 의롭다 하심이 무엇입니까?

답. 의롭다 하심은 하나님께서 값없이 주시는 은혜의 행위이고, 이로써 그분이 우리의 모든 죄를 용서하시고 우리를 자기 앞에서 의롭다고 여겨 주십니다. 이것은 오직 그리스도의 의를 우리에게 돌려주시는 일이고, 우리는 오직 믿음으로 받습니다.

Q33. What is justification?

A. Justification is an act of God’s free grace, wherein he pardoneth all our sins, and accepteth us as righteous in his sight, only for the righteousness of Christ imputed to us, and received by faith alone.

문 34. 양자로 삼으심이 무엇입니까?

답. 양자로 삼으심은 하나님께서 값없이 주시는 은혜의 행위이고, 이로써 우리가 하나님의 자녀의 수에 들게 되고 자녀의 모든 특권을 누릴 수 있게 됩니다.

Q34. What is adoption?

A. Adoption is an act of God’s free grace, whereby we are received into the number, and have a right to all the privileges of, the sons of God.

사도신경 The Apostles’ Creed

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,
 그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
 이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고
 본디오 빌라도에게 고난을 받으사
 십자가에 못박혀 죽으시고
 장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,
 하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
 저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.
 성령을 믿사오며,
 거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,
 죄를 사하여 주시는 것과,
 몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;

who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,

suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;

the third day he rose again from the dead;

he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;

from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;

the communion of saints; the forgiveness of sins;

the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen